

IMMEDIATE LOADING

即刻负重

——口腔种植学的新纪元

A New Era in Oral Implantology

(意) 蒂齐亚诺·滕托里
(Tiziano Testori)

(意) 法比奥·加利
(Fabio Galli)

主编

(意) 马西莫·戴尔·法布罗
(Massimo Del Fabbro)

王大为 李增健 主译



QUINTESSENCE PUBLISHING



北方联合出版传媒(集团)股份有限公司

辽宁科学技术出版社

即刻负重

IMMEDIATE LOADING

——口腔种植学的新纪元

A New Era in Oral Implantology

(意) 蒂齐亚诺·滕托里
(Tiziano Testori)

(意) 法比奥·加利 主编
(Fabio Galli)

(意) 马西莫·戴尔·法布罗
(Massimo Del Fabbro)

王大为 李增健 主译

北方联合出版传媒(集团)股份有限公司

辽宁科学技术出版社

沈阳

图文编辑

陈洪波 朱明星 闫世彪 季丽丽 王娜 陈娟 李丽 贺欣 许讴 董庆友 马荣 王凤 王贞
王衍晶 安月 冯丹 刘永娥 杨冬 姜凤全 高霞 凌侠 董明 胡书海 季秋实 贾崇富 姜龙
李晓杰 刘慧颖 任翔 许诺 杨茜 于旻 尹伟 左恩俊 高阳 李霞 浦光瑞 权慧欣 吴大雷
郑童娇 田冬梅 左民 温超 段辉 吴涛 邱焱

This is translation of Immediate Loading, A New Era in Oral Implantology

By Tiziano Testori, Fabio Galli, Massimo Del Fabbro

© 2011 by Quintessence Publishing Co. Ltd.

© 2017, 简体中文版权归辽宁科学技术出版社所有。

本书由Quintessence Publishing Co. Ltd. 授权辽宁科学技术出版社在中国出版中文简体字版

本。著作权合同登记号：第06-2016-245号。

版权所有·翻印必究

图书在版编目(CIP)数据

即刻负重：口腔种植学的新纪元 / (意)蒂齐亚诺·滕托里, (意)法比奥·加利, (意)马西莫·戴尔·法布罗主编; 王大为, 李增健主译. —沈阳: 辽宁科学技术出版社, 2017.3

ISBN 978-7-5381-9656-6

I. ①即… II. ①蒂… ②法… ③马… ④王… ⑤李…
III. ①种植牙—口腔外科学 IV. ①R782.12

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第015046号

出版发行: 辽宁科学技术出版社

(地址: 沈阳市和平区十一纬路25号 邮编: 110003)

印刷者: 北京利丰雅高长城印刷有限公司

经销者: 各地新华书店

幅面尺寸: 210mm × 285mm

印张: 36

插页: 4

字数: 700千字

出版时间: 2017年3月第1版

印刷时间: 2017年3月第1次印刷

责任编辑: 陈刚

封面设计: 袁舒

版式设计: 袁舒

责任校对: 栗勇

书号: ISBN 978-7-5381-9656-6

定价: 668.00元

投稿热线: 024-23280336

邮购热线: 024-23280336

E-mail: cyclonechen@126.com

http://www.lnkj.com.cn

中文版序 Foreword



在过去的半个世纪，特别是近10年间，口腔种植已从一项新兴的技术逐步发展为一门临床热门科学，并被越来越多的患者所接受。我国虽然种植技术起步较晚，但普及和发展的速度很快。众所周知，大量优秀文献、书籍的阅读学习在推动学科发展中功不可没。而这本译著，正是在中国口腔种植学科发展的此时此刻我想给大家推荐和共同分享的一部重要专业论著。

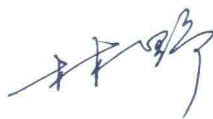
在种植体植入的当天就能够完成上部结构修复—即刻负重是广大患者和专业医生长期以来追求的最高境界，但由于其生物学基础、临床技术、美学效果存在诸多科学问题与技术难题，一直是国际上口腔种植领域长期研究的热点课题。尽管国内外已有许多即刻负重的临床研究报告与文献，但能够系统地总结基础知识要点以及临床操作技巧的书籍屈指可数。T.Testori教授是国际上著名的口腔颌面外科专家、种植学专家，长期在临床一线工作，技术精湛，学风严谨。这本著作是他数十年从事即刻负重临床工作经验的沉淀，字里行间倾注了他多年的工作心血。它系统地介绍了即刻负重的生物学基础、力学以及表面形貌等基础理论，进而又详细地介绍了即刻负重临床操作的具体步骤，并结合了当代计算机辅助技术应用等前

沿技术。它是一本对即刻负重临床应用非常具有指导意义的图书，无论是研究生、初学者还是高年资专科医师都值得一读。

过去的一年间，在王大为医生及对种植充满热爱的医生译者团队共同努力下，将如此优秀的，由Tiziano Testori教授及盖氏团队编写的《Immediate Loading》呈现给中国的读者，这是一笔巨大的财富，我深信我国口腔种植领域的医生们和相关领域的同事们将从中受益。

希望能有更多的读者读到这本著作，最终提高我国的种植专业学科水平。

认识Testori教授已有多年，作为朋友和同道，我对能为他的译著写几句话仍深感荣幸。

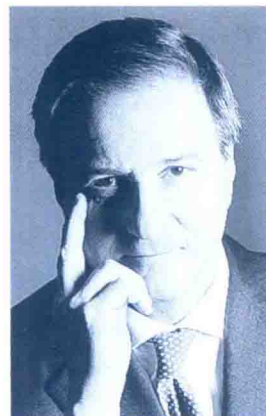


北京大学口腔医学院 教授

编者名单 Editors

TIZIANO TESTORI

Dr Testori is head of the Implantology and Oral Rehabilitation Department of the dental clinic at the IRCCS Galeazzi Orthopaedic Institute, Department of Health Technologies, University of Milan. He is also a visiting professor at New York University College of Dentistry in New York, New York. He is the former president of the Italian Society of Oral Surgery and Implantology (SICOI), a founding member of the Advanced Implantology Study Group (AISG), author to over 200 scientific articles, and coeditor of Maxillary Sinus Surgery and Alternative Therapies (Quintessence, 2009). He maintains a private practice in Como, Italy.



FABIO GALLI

Dr Galli is head of Prosthodontics in the Implantology and Oral Rehabilitation Department of the dental clinic at the IRCCS Galeazzi Orthopaedic Institute, Department of Health Technologies, University of Milan. He is a founding member of the Advanced Implantology Study Group (AISG) and a contributing author to Maxillary Sinus Surgery and Alternative Therapies (Quintessence, 2009). Dr Galli is a lecturer and author in the fields of implant and prosthetic dentistry and maintains a private practice in Monza, Italy.



MASSIMO DEL FABBRO

Dr Del Fabbro is head of Oral Physiology at the IRCCS Galeazzi Orthopaedic Institute, Department of Health Technologies, University of Milan. He has authored several articles in the fields of periodontology, implant dentistry, endodontics, physiology, and biochemistry. He also coedited Maxillary Sinus Surgery and Alternative Therapies (Quintessence, 2009). Dr Del Fabbro is a researcher in dentistry and oral surgery and medicine on the Faculty of Medicine at the University of Milan.



盖氏种植团队 The Galeazzi Implant Group



- ① TIZIANO TESTORI
- ② FABIO GALLI
- ③ MATTEO CAPELLI
- ④ FRANCESCO ZUFFETTI
- ⑤ ANDREA PARENTI
- ⑥ LUCA FUMAGALLI
- ⑦ ILARIA FRANCHINI
- ⑧ MARIA CRISTINA ROSSI
- ⑨ CARLO VALTORTA
- ⑩ ROBERTO CASTELLANETA
- ⑪ LUIGI DAVERIO
- ⑫ MATTEO DEFLORIAN
- ⑬ MARCO FOSSATI
- ⑭ PIERPAOLO RACCO

MATTEO CAPELLI

Dr Capelli is a lecturer and tutor in the Implantology and Oral Rehabilitation Department of the dental clinic at the IRCCS Galeazzi Orthopaedic Institute, Department of Health Technologies, University of Milan. He is a founding member of the Advanced Implantology Study Group (AISG), author of many scientific papers in the field of dental implants, and a contributing author to the book Maxillary Sinus Surgery and Alternative Therapies (Quintessence, 2009). Dr Capelli maintains a private practice in Milan, Italy.



FRANCESCO ZUFFETTI

Zuffetti is a lecturer and tutor in the Implantology and Oral Rehabilitation Department of the dental clinic at the IRCCS Galeazzi Orthopaedic Institute, Department of Health Technologies, University of Milan. He is a founding member of both the Advanced Implantology Study Group (AISG) and the European Board of Oral Surgery (EFOSS), author of over 80 scientific papers, and contributing author to the book Maxillary Sinus Surgery and Alternative Therapies (Quintessence, 2009). Dr Zuffetti maintains private practices in Milan and Crema, Italy.



ANDREA PARENTI

Dr Parenti is a lecturer and tutor in the Implantology and Oral Rehabilitation Department of the dental clinic at the IRCCS Galeazzi Orthopaedic Institute, Department of Health Technologies, University of Milan. He is a founding member of the Advanced Implantology Study Group (AISG), author of many scientific papers in the field of dental implants, and a contributing author to the book Maxillary Sinus Surgery and Alternative Therapies (Quintessence, 2009). Dr Parenti maintains a private practice in Piacenza, Italy.



LUCA FUMAGALLI

Dr Fumagalli is a lecturer and tutor in the Implantology and Oral Rehabilitation Department of the dental clinic at the IRCCS Galeazzi Orthopaedic Institute, Department of Health Technologies, University of Milan. He is a founding member of the Advanced Implantology Study Group (AISG), author of many scientific papers in the field of dental implants, and a contributing author to the book *Maxillary Sinus Surgery and Alternative Therapies* (Quintessence, 2009). Dr Fumagalli maintains a private practice in Milan, Italy.

**ILARIA FRANCHINI**

Dr Franchini is a tutor in the Implantology and Oral Rehabilitation Department of the dental clinic at the IRCCS Galeazzi Orthopaedic Institute, Department of Health Technologies, University of Milan. She is an author and lecturer in the fields of dental implants and implant surgery, and she is a contributing author to the book *Maxillary Sinus Surgery and Alternative Therapies* (Quintessence, 2009). Dr Franchini maintains a private practice in Milan, Italy.

**MARIA CRISTINA ROSSI**

Dr Rossi is a tutor in the Implantology and Oral Rehabilitation Department of the dental clinic at the IRCCS Galeazzi Orthopaedic Institute, Department of Health Technologies, University of Milan. She is the author or coauthor of many scientific papers in the field of dental implants and a contributing author to the book *Maxillary Sinus Surgery and Alternative Therapies* (Quintessence, 2009). Dr Rossi maintains a private practice in Milan, Italy.



CARLO VALTORTA

Dr Valtorta is a tutor in the Implantology and Oral Rehabilitation Department of the dental clinic at the IRCCS Galeazzi Orthopaedic Institute, Department of Health Technologies, University of Milan, where he is currently an intern.



FRANCESCA BIANCHI

Dr Bianchi is a lecturer and tutor in the Implantology and Oral Rehabilitation Department of the dental clinic at the IRCCS Galeazzi Orthopaedic Institute, Department of Health Technologies, University of Milan. She is the author or coauthor of several scientific papers in the fields of dental implants and periodontics. Dr Bianchi maintains a private practice in Como, Italy.



ROBERTO CASTELLANETA

Dr Castellaneta is a tutor in the Implantology and Oral Rehabilitation Department of the dental clinic at the IRCCS Galeazzi Orthopaedic Institute, Department of Health Technologies, University of Milan, where he is currently an intern. He is the author or coauthor of several scientific papers in the field of dental implants. Dr Castellaneta maintains a private practice in Milan, Italy.



LUIGI DAVERIO

Dr Daverio is a tutor in the Implantology and Oral Rehabilitation Department of the dental clinic at the IRCCS Galeazzi Orthopaedic Institute, Department of Health Technologies, University of Milan, where he is currently an intern. He is the author or coauthor of several scientific papers in the field of dental implants. Dr Daverio maintains a private practice in Milan, Italy.



MATTEO DEFLORIAN Dr Deflorian is a tutor in the Implantology and Oral Rehabilitation Department of the dental clinic at the IRCCS Galeazzi Orthopaedic Institute, Department of Health Technologies, University of Milan, where he is currently an intern. He is the author or coauthor of several scientific papers in the field of dental implants. Dr Deflorian maintains private practices in Milan and Piacenza, Italy.



MARCO FOSSATI Dr Fossati is a tutor in the Implantology and Oral Rehabilitation Department of the dental clinic at the IRCCS Galeazzi Orthopaedic Institute, Department of Health Technologies, University of Milan, where he is currently an intern. He is the author or coauthor of several scientific papers in the field of dental implants. Dr Fossati maintains a private practice in Milan, Italy.



FEDERICO MANDELLI Dr Mandelli is a tutor in the Department of Advanced Oral Surgery at the dental clinic at the IRCCS Galeazzi Orthopaedic Institute, Department of Health Technologies, University of Milan. He is a postgraduate student in implantology and oral rehabilitation at New York University College of Dentistry in New York, New York. Dr Mandelli maintains a private practice in Milan, Italy.



PIERPAOLO RACCO Dr Racco is a tutor in the Implantology and Oral Rehabilitation Department of the dental clinic at the IRCCS Galeazzi Orthopaedic Institute, Department of Health Technologies, University of Milan, where he is currently an intern. He is the author or coauthor of many scientific papers in the field of dental implants. Dr Racco maintains a private practice in Cantù, Italy.



合著者 Coauthors

ENRICO AGLIARDI

Dr Agliardi is a mentor in implantology and implant prosthetics for the Brånemark implant system and an instructor for the NobelGuide implant method for Nobel Biocare. He is a lecturer and author in the field of implant dentistry and has many years of experience in oral, orthognathic, preprosthetic, and preimplant surgery.



MICHEL ARAÚJO

Mr Araújo is a research assistant at the University of Toronto in the group of Dr J. E. Davies.



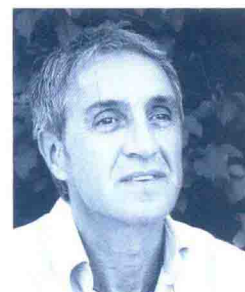
MATTEO BASSO

Dr Basso coordinates clinical activities at the dental clinic at the IRCCS Galeazzi Orthopaedic Institute, Department of Health Technologies, University of Milan, where he is a visiting professor in dental ergonomics. He is a lecturer and author in the fields of periodontics and implant dentistry.



ALBERTO BECCATELLI

Dr Beccatelli maintains a private practice in Villa Bartolomea, Italy, focusing on oral and implant surgery.



LEO BISCARO

Dr Biscaro is president elect of the Italian Academy of Prosthetic Dentistry (AIOP). He specializes in prosthetics as well as implant and periodontal surgery. Dr Biscaro maintains a private group practice in Adria, Italy.

**GIORGIO CASTELLAZZI**

Dr Castellazzi works as a specialist in radiology in the Department of Diagnostic and Interventional Radiology at the IRCCS Galeazzi Orthopaedic Institute, Department of Health Technologies, University of Milan.

**ROBERTO COCCHETTO**

Dr Cocchetto is a lecturer for the postgraduate program in Oral Implantology at the G. d'Annunzio University in Chieti, Italy. He lectures in the fields of implant and prosthetic dentistry and has authored and coauthored many scientific papers on those subjects. Dr Cocchetto maintains a private practice in Verona, Italy.

**MITHRIDADE DAVARPANAH**

Dr Davarpanah is head of the Oral Rehabilitation Center at the American Hospital of Paris. He has authored more than 100 scientific papers and 7 textbooks on the subjects of clinical implantology and surgery, including his Clinical Manual of Implant Dentistry (Quintessence, 2003), which has been translated into 8 languages. Dr Davarpanah maintains a private practice limited to periodontology and surgical implantology.



JOHN DAVIES

Dr Davies is a professor of biomaterials at the University of Toronto, where he serves on the Faculty of Dentistry and the Institute of Biomaterials and Biomedical Engineering. He is the coeditor of *The Bone-Biomaterial Interface* (University of Toronto, 1991) and editor of *Bone Engineering* (Elsevier, 2000). Dr Davies is also the founding president of the biotech company Tissue Regeneration Therapeutics.



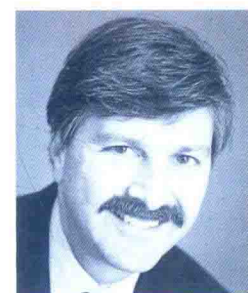
LUCA FRANCIETTI

Dr Francetti is an associate professor and head of the Periodontology Department at the IRCCS Galeazzi Orthopaedic Institute, Department of Health Technologies, University of Milan. He is president of the Italian Society of Periodontology (SIDP) and is both a lecturer and author in the fields of prosthodontics and dental hygiene.



JEFFREY GANELES

Dr Ganeles is a periodontist at the Florida Institute for Periodontics and Dental Implants in Boca Raton, Florida. He is also a clinical assistant professor at Nova Southeastern University in Fort Lauderdale, Florida. He is a lecturer and author in the fields of periodontics, implant dentistry, technology applications in dentistry, patient education, and treatment planning. Dr Ganeles maintains a private practice in Florida.



STEFANO GRACIS

Dr Gracis serves on the editorial boards of the *International Journal of Prosthodontics*, the *European Journal of Esthetics*, and the *European Journal of Oral Implantology*. He is the former president of the Italian Academy of Prosthetic Dentistry (AIOP) and is a lecturer and author in the fields of restorative dentistry and prosthodontics. Dr Gracis maintains a private practice in Milan, Italy.



PAUL KHOURY

Dr Khoury has collaborated with Drs Szmukler-Moncler and Davarpanah designing new orthodontic devices with three-dimensional modeling software. He is the coauthor of several implantology textbooks.

**IGNAZIO LOI**

Dr Loi is an author and lecturer in the field of prosthetic dentistry. He maintains a private practice limited to prosthodontics in Cagliari, Italy.

**VANESSA MENDES**

Dr Mendes is a postdoctoral fellow at the University of Toronto under Dr Davies's group, working to clarify the mechanisms of early endosseous healing around implants with complex surface topographies.

**ALESSANDRO MOTRONI**

Dr Motroni is a biomedical engineer who works with the application of three-dimensional reconstruction techniques in the medical field and develops radiologic image segmentation filters both for diagnostic use and for planning and simulating surgical operations.



FABRIZIO MONTAGNA

Dr Montagna is a visiting professor in the Department of Oral and Dental Diseases and Orthodontics at the University of Cagliari in Cagliari, Italy. He is the coauthor of several scientific papers in the fields of oral diseases and forensic dentistry. Dr Montagna maintains a private practice in Sommacampagna, Italy.



FRANCO PERONA

Dr Perona is a specialist in radiology and head of the operative radiologic unit at the IRCCS Galeazzi Orthopaedic Institute, Department of Health Technologies, University of Milan. He is a lecturer and author in the field of radiodiagnostics and has taught on this subject in Genoa and Milan.



PAOLA MARIA POGGIO

Dr Poggio is a specialist in orthodontics and fixed prostheses. She maintains a private practice in Adria, Italy.



JOERG MICHAEL RITZMANN

Dr Ritzmann is a researcher on photopolymerization at the Academic Center for Dentistry Amsterdam and is currently a consultant to implant manufacturers for the development of innovative prosthetic components. He is also a lecturer in the field of implant prosthodontics. Dr Ritzmann maintains a private practice in Milan, Italy.



DAVIDE ROMEO

Dr Romeo is currently engaged in a research doctorate on innovative techniques in oral implantology at the IRCCS Galeazzi Orthopaedic Institute, Department of Health Technologies, University of Milan. He is the coauthor of several scientific papers in the fields of periodontology and implant prosthetics.

**MARCO LORENZO SCARPELLI**

Dr Scarpelli is a forensic dentist and coordinates the master's degree in forensic dentistry at the University of Florence, where he is a visiting professor in the Department of Dentistry, teaching courses on ethics and private conduct. He maintains a private practice in Milan, Italy.

**FABIO SCUTELLÀ**

Dr Scutellà is a lecturer in the field of prosthetic dentistry. He maintains private practices limited to prosthodontics in Rome and Como, Italy.

**CHIARELLA SFORZA**

Dr Sforza is a full professor of human anatomy at the Medical, Dental, and Nursing School and the director of the Department of Human Morphology and Biomedical Sciences at the University of Milan. She is a visiting professor at the University of São Paulo School of Dentistry in Ribeirão Preto, Brazil and has authored or coauthored over 200 scientific publications.

